



โฉ้ย!



タイ語

เผยแพร่โดย อุชิโนมิยะชิโคกุไซโคริวพลาซ่า (UIP)
เรียบเรียงโดย สมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ NPO (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
อุชิโนมิยะบะระ โคริ4-1-1 อุชิโนมิยะ โอโมเดชันโดสเกอว์ ชั้น 5



การสมรส • • •



ถ้าพูดถึงเดือนมิถุนายน ก็ต้องนึกถึงเจ้าสาวแห่งเดือนมิถุนายน (June Bride) นะคะ ! ถ้าฉันได้แต่งงานเมื่อไหร่ก็คงจะดีนะ แล้วถ้าจะแต่งงานจะต้องดำเนินการขั้นตอนยังไงบ้างคะ ?

ครั้งนี้จะขอแนะนำขั้นตอนการสมรสที่ญี่ปุ่น คุณเพื่อเป็นการอ้างอิงกันนะครับ



①

< ขั้นตอนการดำเนินการและเอกสารที่จำเป็น >

ผู้ดำเนินการ	ว่าที่สามีภรรยา (ตามพื้นฐาน)
สถานที่ดำเนินการ	อำเภอ (ชั้น 1 แผนกทะเบียนราษฎร หน่วยงานทะเบียนครอบครัว)
เอกสารที่จำเป็น	<ul style="list-style-type: none"> แบบจดทะเบียนสมรส 1 ชุด (มีที่อำเภอ) ※ต้องการพยานผู้บรรลุนิติภาวะแล้ว 2 คน เป็นชาวต่างชาติก็ได้ <p>【ชาวญี่ปุ่น】</p> <ul style="list-style-type: none"> ทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น 1 ชุด (กรณีที่ไม่มิกุมิลำเนาอยู่ในเขตอุชิโนมิยะ) เอกสารระบุตัวตน (เช่น ใบขับขี่รถยนต์) <p>【ชาวต่างชาติ】</p> <ul style="list-style-type: none"> พาสปอร์ตพร้อมคำแปลภาษาญี่ปุ่น บัตรประจำตัวชาวต่างชาติ (ไซริวการ์ด) เอกสารรับรองคุณสมบัติเพื่อการสมรสพร้อมคำแปลภาษาญี่ปุ่น <p>เป็นต้น เอกสารที่ต้องการแต่ละประเทศอาจแตกต่างกันไป กรุณาตรวจสอบเอกสารที่จำเป็นที่อำเภอ แผนกทะเบียนราษฎร หน่วยงานทะเบียนครอบครัว</p>

♡ การจดทะเบียนสมรสที่ญี่ปุ่น



การสมรส จะต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขของแต่ละประเทศร่วมกัน ก่อนการดำเนินการขั้นตอนต้องตรวจสอบเงื่อนไขก่อนนะครับ สำหรับชาวญี่ปุ่นมีดังต่อไปนี้

~ กรณีที่เป็นชาวญี่ปุ่น ~

- ① ผู้ชายต้องมีอายุมากกว่า 18 ปี ผู้หญิงอายุมากกว่า 16 ปี
- ② กรณีที่มีอายุต่ำกว่า 20 ปีบริบูรณ์ ต้องมีการยินยอมจากผู้ปกครอง
- ③ เป็นโสด
- ④ หากเป็นการแต่งงานใหม่ของฝ่ายหญิง จะต้องผ่านการหย่าหรือสามีเสียชีวิตมาแล้วมากกว่า 100 วัน

※อย่างไรก็ตาม หากไม่ได้ตั้งครรกเมื่อหย่าหรือตอนที่เสียชีวิต หรือคลอดบุตรแล้วหลังจากนั้นไม่ถึง 100 วัน ก็สามารถสมรสได้ เป็นต้น

♡ กรณีการสมรสระหว่างชาวญี่ปุ่นกับชาวต่างชาติ

การยื่นจดทะเบียนสมรสที่ญี่ปุ่นของชาวญี่ปุ่นกับชาวต่างชาติ จะต้องดำเนินการขั้นตอนตามวิธีของญี่ปุ่นนะค่ะ การดำเนินการขั้นตอนและเอกสารที่จำเป็นมีดังต่อไปนี้



②



กรณีที่ชาวต่างชาติสมรสกับชาวต่างชาติก็ต้องยื่นการจดทะเบียนสมรส เอกสารที่จำเป็นขึ้นอยู่กับแต่ละประเทศ ต้องเช็คดูให้ดีนะครับ

เมื่อยื่นจดทะเบียนสมรสแล้ว จะต้องไปดำเนินการต่อที่สถานทูตหรือสถานกงสุลของแต่ละประเทศที่อยู่ในญี่ปุ่นด้วยนะค่ะ

~ ติดต่อสอบถามเกี่ยวกับการสมรส ~

อำเภอชั้น 1 แผนกทะเบียนราษฎร หน่วยงานทะเบียนครอบครัว ☎028-632-2268



③

การพูดคุยกัน เพื่อป้องกันโรคลมแดด



ทุกๆปี เมื่อถึงเดือนพฤษภาคมก่อนถึงฤดูร้อนจะมีผู้ป่วยเป็นโรคลมแดด แล้วจะเป็นมากขึ้นตั้งแต่ปลายเดือนกรกฎาคมจนถึงสิ้นเดือนสิงหาคม

โรคลมแดด เกิดจากความสมดุลของน้ำและเกลือแร่ในร่างกายผิดปกติเนื่องจากความร้อน อาการจะเกิดขึ้นเมื่อไม่สามารถปรับอุณหภูมิในร่างกายได้ เด็กและผู้สูงอายุจะเป็นโรคลมแดดได้ง่าย และอาจถึงขั้นเสียชีวิตได้หากมีอาการหนัก

- ▼ อาการไม่หนัก เวียนหัว • วิงเวียน • ปวดกล้ามเนื้อ • เหงื่อออกไม่หยุด
- ▼ อาการปานกลาง ปวดหัว • คลื่นไส้ • ร่างกายอ่อนเพลีย • ไม่มีแรง
- ▼ อาการหนัก หมดสติ • กล้ามเนื้อกระตุก • อุณหภูมิร่างกายสูง • เดินไม่ตรง • วิ่งไม่ได้

ควรระมัดระวังวันที่มีลักษณะดังต่อไปนี้

- ▼ มีอุณหภูมิมากกว่า 28 องศา
- ▼ มีความชื้น มากกว่า 70%
- ▼ ลมพัดเบา
- ▼ ร้อนขึ้นอย่างกะทันหัน



4 สิ่งสำคัญในการป้องกันโรคลมแดด

- ▼ รับประทานอาหาร • นอนให้เพียงพอ หมั่นดื่มน้ำ • เครื่องดื่มเกลือแร่
- ▼ ใช้เครื่องปรับอากาศ • พัดลม ให้ลมพัดผ่านในห้องได้ดี
- ▼ สวมเสื้อผ้าที่ระบายความร้อนได้ดี ใช้ร่มหรือหมวก
- ▼ พักผ่อนในอาคาร • สถานที่ที่เย็น

▼ การปฏิบัติให้เหมาะสมกับสภาพร่างกายของตนเอง

หมั่นวัดอุณหภูมิร่างกาย
ทำให้ร่างกายเย็นด้วยผ้าขนหนูเย็นๆ เป็นต้น



การปฐมพยาบาลผู้เป็นไข้แดด

- ▼ พาไปในสถานที่ที่เย็น มีลมพัดผ่านได้ดี
- ▼ คลายเสื้อผ้าให้หลวม เช็ดตัวด้วยน้ำ ใช้พัด
- ▼ ถ้าดื่มเองได้ ให้ดื่มน้ำหรือเครื่องดื่มเกลือแร่ (ถ้าหมดสติ ห้ามเทน้ำใส่ปาก)
- ▼ ถ้าหมดสติ มีอาการไม่ดีขึ้นนำตัวส่งโรงพยาบาล

ติดต่อสอบถาม แผนกส่งเสริมสุขภาพ 028-626-1126

การขอรับคำปรึกษาที่ศูนย์บริการผู้บริโภค



① ปัญหาการทำสัญญาหรือการค้าขายที่ไม่ดี

- * การคะยั้นคะยอให้ซื้ออุปกรณ์การเรียนการสอน
- * การเรียกเก็บเงินจำนวนมาก เมื่อลงทะเบียนสมัครในเว็บปี
- * ทำสัญญาการซื้อขายเป็นเงินจำนวนมากกับการขายของตามบ้าน
อยากยกเลิกสัญญา
- * ไม่คืนเงินค่าประกันพอร์ทเมนท์

② ผลิตรถยนต์เกิดอุบัติเหตุ โปรดติดต่อที่ศูนย์บริการผู้บริโภคหากเป็นอุบัติเหตุร้ายแรง

- * เกิดไฟไหม้ ออกมากระทันหันจากปลั๊กไฟ

③ การบิดเบือนความจริง

- * ราคาที่แสดงไว้ในใบปลิวไม่ตรงกับราคาขายจริง

④ มีความลำบากในการคืนเงินกู้ยืม

อธิบายวิธีการระงับเงินกู้ยืม

มีการให้คำปรึกษาเกี่ยวกับปัญหาระหว่างผู้บริโภคและผู้ประกอบการที่ศูนย์บริการผู้บริโภค

☎ 028-616-1547

เวลาปรึกษาทางโทรศัพท์ : 9:00~17:30

เวลาการเข้าไปปรึกษา : 10:00~17:30

(วันเสาร์ • อาทิตย์ • วันหยุดราชการ ให้บริการถึง 16:30)

กิจกรรมที่น่าสนใจ 🎵



การทัศนศึกษาโรงงาน สถานที่ในสีเขียว

- 🕒 วันอังคาร ที่ 11 กรกฎาคม 7 : 00 ~ 17 : 30
- 😊 ขอเชิญนักศึกษาต่างชาติและชาวต่างชาติเพลิดเพลินกับธรรมชาติ ประวัติศาสตร์ ศิลปะ และขนบธรรมเนียมประเพณีของญี่ปุ่น
- 💰 ค่าใช้จ่าย นักศึกษาต่างชาติ 2,500 เยน สมาชิกสมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ (UCIA) 4,000 เยน ผู้ใหญ่ 4,500 เยน นักเรียนประถม 1,500 เยน
- 👤 สมาชิก 40 ท่านแรก
- 📄 การ โทรศัพท์ ส่งแฟกซ์ หรือเมล มาที่ UCIA แจ้ง 「ชื่อ • ที่อยู่ • เบอร์โทรศัพท์ • วันเดือนปีเกิด」
- 📅 สมัคร กรุณาชำระค่าเข้าร่วมกิจกรรมก่อนวันเสาร์ ที่ 17 มิถุนายน
- 📍 ① ศูนย์อวกาศสีเขียว (อาหารกลางวัน) ② พระพุทธรูปอุซึคุไดบุทสึ (ทัศนศึกษาตามอิสระ) ③ โรงงานเบียร์คิริน (ทดลองดื่ม)
- 👤 สิ่งที่ต้อง ผู้ที่มีอายุมากกว่า 15 ปี เอกสารยืนยันตัวตนที่มีรูปถ่าย 1 ใบ เช่น บัตรไซริวการ์ดหรือ ใบขับขี่ หรือ
- 👉 นำไป เอกสารยืนยันตัวตนที่ไม่มีรูปถ่าย 2 ใบ เช่นบัตรประกันสังคม
- ☎️ สมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ 028-616-1870



ห้องเรียนทำอาหารต่างประเทศ

🕒	วันพฤหัสบดี ที่ 15 มิถุนายน 10 : 00 ~ 12 : 30	วันพฤหัสบดี ที่ 29 มิถุนายน 10 : 00 ~ 12 : 30
😊	อาหารพื้นบ้านฟิลิปปินส์ ซิกิงอะพุริทาคะ	อาหารพื้นบ้านเกาหลี บิบิมบะ

เชิญแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมอย่างลึกซึ้งกับครูชาวต่างชาติ โดยมีอาหารต่างประเทศเป็นสื่อกลาง!

- 💰 ค่าใช้จ่าย ค่าวัสดุอาหาร
- 📍 @ คามิคาวาจิโซไกคักกุเซ็นเตอร์ ห้องปฏิบัติการอาหาร (นาคาซาโตะโจ 181-3)
- ☎️ 📞 คามิคาวาจิโซไกคักกุเซ็นเตอร์ 028-674-3131



เสน่ห์ของดวงดาวบนท้องฟ้า

- 🕒 วันเสาร์ ที่ 29 กรกฎาคม 19 : 00 ~ 21 : 00
- 😊 เรียนรู้กลุ่มดาวของฤดูใบไม้ผลิและฤดูร้อนในท้องฟ้าจำลอง
- 📄 การ การสังเกตพระจันทร์ • ดาวพฤหัสบดี • ดาวเสาร์โดยกล้องโทรทรรศน์
- 👤 สมัคร ปีได้รับวันที่ 30 มิ.ย. ไปรษณีย์บัตรแบบตอบกลับ 1 ใบต่อ 1
- 👤 สมาชิก 50 ท่าน
- 📍 @ โรงเรียนมัธยมทาวาระ (จิโมะทาวาระโจ 1722)
- ☎️ 📞 ศูนย์การศึกษาสิ่งแวดล้อมอุซึโนมิยะ
- โมบาระโจ 777-1
- 028-655-6030

เชิญร่วมกันเต้นรำโยชาโคอิในงานเทศกาลมียามัทซึริ 🎵



- 🕒 วันอาทิตย์ ที่ 6 สิงหาคม ช่วงเย็น (วันแสดงจริง)
- 😊 การเต้นรำ 「มียัคโคะโยชาโคอิ」 ของชาวญี่ปุ่นและชาวต่างชาติในงาน 「มียามัทซึริ」
- เชิญร่วมกันซ้อมเต้น รวมทั้งผู้ร่วมเต้นครั้งแรกด้วย 🎵

กำหนดการซ้อม		สถานที่
วันเสาร์ ที่ 1 ก.ค. 19 : 00 ~ 21 : 00	วันอาทิตย์ ที่ 9 ก.ค. 14 : 00 ~ 16 : 00	จูโอโซไกคักกุเซ็นเตอร์ ห้องแบบญี่ปุ่น 302
วันเสาร์ ที่ 15 ก.ค. 14 : 00 ~ 16 : 00	วันเสาร์ ที่ 22 ก.ค. 14 : 00 ~ 16 : 00	
วันอาทิตย์ ที่ 30 ก.ค. 14 : 00 ~ 16 : 00	วันเสาร์ ที่ 5 ส.ค. 14 : 00 ~ 16 : 00	

- 👤 การสมัคร กรุณาโทรศัพท์มาที่ UCIA
- ☎️ 📞 สมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ (UCIA)
- 028-616-1870



